
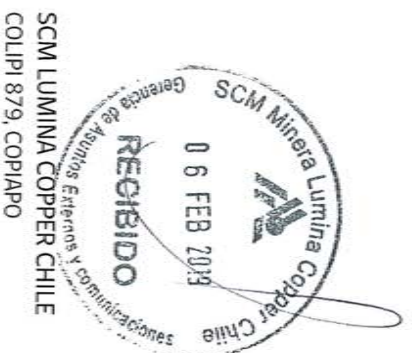


**ACTA DE NOTIFICACION**

DE ACUERDO CON LO ESTABLECIDO EN EL ART. 139° DEL CODIGO DE AGUAS, SE PROCEDE A NOTIFICAR A,  
SCM LUMINA COPPER CHILE, LA PRESENTE RESOLUCIÓN EXENTA DGA N°65 DE 01 DE FEBRERO Y N°79 DE  
06 DE FEBRERO DE 2019, REGION DE ATACAMA.

PARA CONSTANCIA FIRMAN:

  
RODRIGO SAEZ GUTIERREZ  
MINISTRO DE FE  
D.G.A-REGION DE ATACAMA



FECHA 06-02-19

EXP.FD-0302-60





UNIDAD DE FISCALIZACIÓN  
Y MEDIO AMBIENTE  
DIRECCIÓN GENERAL DE AGUAS  
REGION DE ATACAMA  
EXPEDIENTE: FD-0302-60  
MFL/RSG/KMA



RESOLUCION TRAMITADA  
06 FEB 2019  
Copia

REF.: RECTIFÍQUESE PARA TODOS LOS EFECTOS LA NUMERACIÓN DEL ACTO ADMINISTRATIVO QUE RESOLVIÓ EL PROCEDIMIENTO SANCIONATORIO DE FISCALIZACIÓN EXPEDIENTE D.G.A. FD-0302-60.

=====

Con esta fecha el Director(a) Regional de Aguas ha resuelto lo que sigue

COPIAPÓ, 06 FEB 2019

RESOLUCIÓN D.G.A. ATACAMA (EXENTA) N° 79 /

MINISTERIO DE HACIENDA  
OFICINA DE PARTES  
RECIBIDO

CONTRALORÍA GENERAL  
TOMA DE RAZÓN  
RECEPCIÓN

DEPART. JURIDICO		
DEP. T.R. Y REGISTRO		
DEPART. CONTABIL.		
SUB. DEP. C. CENTRAL		
SUB. DEP. E. CUENTAS		
SUB. DEP. C.P. Y BIENES MAC.		
DEPART. AUDITORIA		
DEPART. V.O.P. U Y T.		
SUB DEP. MUNICIPI.		

REFERENDACIÓN		
REF. POR \$		
IMPUTAC.		
ANOT. POR \$		
IMPUTAC.		
DEDUC. DTO.		

- VISTOS:**
1. La Resolución D.G.A. Atacama (Exenta) N°65, de 1 de febrero de 2019.
  2. Lo dispuesto en los artículos 136, 137 y 139 del Código de Aguas.
  3. Lo dispuesto en los artículos 6 y 7 de la Constitución Política de la República.
  4. Resolución D.G.A. Atacama (Exenta) N°76, de 12 de enero de 2018.
  5. Lo dispuesto en la Resolución N° 1.600, de 30 de octubre de 2008 de la Contraloría General de la República de Chile.
  6. Las atribuciones que me confiere la Resolución D.G.A. (Exenta) RA N°116/53/2018, de 27 de junio de 2018; y
- CONSIDERANDO:**

1. **QUE**, por error involuntario, se numeró la Resolución que resolvió el expediente sancionatorio de fiscalización D.G.A. FD-0302-60, como Resolución D.G.A. Atacama (Exenta) N° 68, de 1 de febrero de 2019.
2. **QUE**, el número correcto del Acto Administrativo que resolvió el expediente FD-0302-60 es Resolución D.G.A. Atacama (Exenta) N° 65, de 1 de febrero de 2019.
3. **QUE**, la jurisprudencia de la Contraloría General de la República ha expresado de manera constante y uniforme que en virtud del principio de Juridicidad consagrado en los artículos 6 y 7 de la Constitución Política de la República, los Órganos de la Administración del Estado, no sólo tienen la facultad, sino el deber imperativo de rectificar y enmendar los actos formales expedidos con errores de hecho.
4. **QUE**, en virtud de lo anteriormente señalado, es necesario rectificar el número de la resolución que resolvió el procedimiento sancionatorio de fiscalización **FD-0302-60**.


**RESUELVO:**

1. **RECTIFÍQUESE** para todos los efectos y alcances la numeración de la Resolución que resolvió el procedimiento sancionatorio de fiscalización **FD-0302-60**, siendo ésta en realidad la Resolución D.G.A. Atacama (Exenta) N° 65, de 1 de febrero de 2019.
2. **ESTABLÉCESE** que, a excepción de lo indicado precedentemente, y para todos los efectos legales y administrativos, todas las demás partes de la Resolución rectificada en su numeración se mantienen inalterables.
3. **NOTIFÍQUESE** la presente Resolución y también la Resolución rectificada a la empresa **SCM LUMINA COPPER CHILE**, con domicilio en Colipí N°879, comuna de Copiapó, región de Atacama.

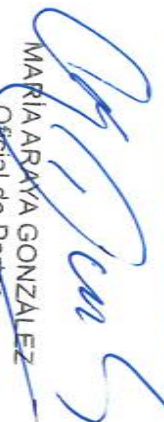


4. **NOTIFÍQUESE** la presente Resolución y también la Resolución rectificadora a Don **SEBASTIÁN LEIVA ASTORGA** por sí mismo y en representación de la **COMUNIDAD DE AGUAS SUBTERRÁNEAS SECTOR N°1 "AGUAS ARIIBA DEL EMBALSE LAUTARO"**, con domicilio en Pasaje Vicente Sepúlveda N°479, comuna de Copiapó, región de Atacama.
5. **NOTIFÍQUESE** la presente Resolución y también la Resolución rectificadora a Don **GERMÁN PALAVECINO PORCILE** por sí mismo y en representación de la **COMUNIDAD DE AGUAS SUBTERRÁNEAS COPIAPÓ - PIEDRA COLGADA; PIEDRA COLGADA - DESEMBOCADURA (CASUB)**, con domicilio en El Cedro N°626, Villa La Arboleda, comuna de Copiapó, región de Atacama.
6. **NOTIFÍQUESE** la presente Resolución y también la Resolución rectificadora a Don **CARLOS ARAVA AVALOS**, con domicilio en El Cedro N°626, Villa La Arboleda, comuna de Copiapó, región de Atacama.
7. **COMUNÍQUESE** por la vía más expedita la presente Resolución y también la Resolución rectificadora a la **SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE**, con domicilio en Colipí N°570, Oficina 321, comuna de Copiapó, región de Atacama.
8. **DESÍGNANSE** Ministros de Fe a los funcionarios contemplados en la Resolución D.G.A. Atacama (Exenta) N°76, de 12 de enero de 2018, para que cualquiera de ellos, indistinta, individual y separadamente, procedan a notificar la presente Resolución, de acuerdo a lo dispuesto en el artículo 139 del Código de Aguas.
9. **ESTABLÉCESE** que, de acuerdo a los artículos 136 y 137 del Código del ramo, la presente Resolución y también la Resolución rectificadora podrá ser objeto de un recurso de reconsideración o de reclamación, según corresponda.
10. **COMUNÍQUESE** la presente Resolución y también la Resolución rectificadora a la Unidad de Fiscalización y Medio Ambiente D.G.A. Región de Atacama, al Departamento de Administración de Recursos Hídricos D.G.A. Región Atacama y demás oficinas de la Dirección General de Aguas que corresponda.

**ANÓTESE, NOTIFÍQUESE Y COMUNÍQUESE**

  
MACARENA FERNANDEZ LEIVA  
Directora Regional  
Dirección General de Aguas  
Región de Atacama

Lo que transcrito a Ud. para su conocimiento y fines pertinentes

  
MARÍA ARAVA GONZÁLEZ  
Oficial de Partes  
Dirección General de Aguas  
Región de Atacama



UNIDAD DE FISCALIZACIÓN  
Y MEDIO AMBIENTE  
D.G.A. ATACAMA  
EXPEDIENTE: FD-0302-60  
MFL/RSg/KMA

REF.: ACÓGE PARCIALMENTE LAS DENUNCIAS  
PRESENTADAS POR LA COMUNIDAD DE AGUAS  
SUBTERRÁNEAS SECTOR N°1 "AGUAS ARRIBA  
DEL EMBALSE LAUTARO" Y OTROS, TAMBIEN  
APLICA MULTA A BENEFICIO FISCAL A LA  
EMPRESA SCM LUMINA CHILE, EN RELACION AL  
EXPEDIENTE DE FISCALIZACIÓN FD-0302-60.  
RESOLUCION TRAMITADA  
11 FEB 2019  
Copiapó.....

Con esta fecha el Director(a) Regional de Aguas ha resuelto lo que sigue

COPIAPO, 1 de Febrero de 2019

MINISTERIO DE HACIENDA  
OFICINA DE PARTES

RECIBIDO

Resolución D.G.A. Región de Atacama (Exenta) N° 65 /

VISTOS:

1. Los antecedentes recopilados en el expediente de Fiscalización D.G.A. Región de Atacama FD-0302-60.
2. El Informe Técnico de Fiscalización D.G.A. Región de Atacama N°15/2018, de 3 de agosto de 2018.
3. Lo dispuesto en la Resolución D.G.A. (Exenta) N°1.225, de 26 de abril de 2018, que aprueba el *Manual de Procedimiento Sancionatorio de Fiscalización* de la Dirección General de Aguas.
4. Lo dispuesto en la Ley N°21.064/2018 que introduce modificaciones al marco normativo que rige las aguas en materia de fiscalización y sanciones, Código de Aguas.
5. Lo dispuesto en los artículos 5°, 6°, 7°, 9°, 20, 56, 59, 68, 136, 137, 139, 140, 149, 173, 173 ter y 176 del Código de Aguas.
6. Lo dispuesto en la Resolución D.G.A. (Exenta) N°85, de 16 de enero de 2017, que aprueba el Instructivo de Normas y Procedimientos de Control de Extracciones de Aguas Subterráneas, año 2017.
7. Lo dispuesto en la Circular D.G.A. N°3, de 18 de octubre de 2018.
8. Lo dispuesto en el artículo 110 del Código de Minería.
9. Lo dispuesto en la RCA COREMA Atacama (Exenta) N°13/2010.
10. Lo dispuesto en la Resolución S.M.A. (Exenta) N°81, de 18 de enero de 2018
11. Lo dispuesto en las Resoluciones D.G.A. Atacama (Exentas) N°444 y 445, ambas del 30 de abril de 2014.
12. Lo dispuesto en la Ley 19.880, que Establece Bases de los Procedimientos Administrativos que Rigen los Actos de los Órganos de la Administración del Estado.
13. Lo dispuesto en el Decreto M.O.P. N°203, de 20 de mayo de 2013.
14. Resolución D.G.A. Atacama (Exenta) N°76, de 12 de enero de 2018.
15. Lo dispuesto en la Resolución D.G.A. (Exenta) N°456, de 27 de febrero de 2018, que delega atribuciones a los señores directores regionales de la Dirección General de Aguas para la aplicación de lo dispuesto en los artículos 172, 173, 173 bis, 173 ter, 303 y 307 del Código de Aguas.
16. Lo dispuesto en la Resolución N°1.600, de 30 de octubre de 2008 de la Contraloría General de la República de Chile.
17. Las atribuciones que me confiere la Resolución D.G.A. (Exenta) RA N°116/53/2018, de 27 de junio de 2018; y

CONTRALORÍA GENERAL	
TOMA DE RAZÓN	
R E C E P C I Ó N	
DEPART. JURIDICO	
DEP. T.R. Y REGISTRO	
DEPART. CONTABIL.	
SUB. DEP. C. CENTRAL	
SUB. DEP. E. CUENTAS	
SUB. DEP. C.P. Y BIENES NAC.	
DEPART. AUDITORIA	
DEPART. V.O.P., U Y T.	
SUB DEP. MUNICIP.	
R E F R E N D A C I Ó N	
REF. POR \$	
IMPUTAC.	
ANOT. POR \$	
IMPUTAC.	
DEDUC. DTO.	

PROCESO SSD N° 127 48 388



## **C O N S I D E R A N D O :**

1. **QUE**, el 26 de abril de 2018, mediante *Formulario de Ingreso de Requerimiento de Fiscalización*, Don **SEBASTIÁN LEIVA ASTORGA**, por sí mismo y en representación no acreditada de la organización de usuarios de agua (O.U.A., en adelante) **COMUNIDAD DE AGUAS SUBTERRÁNEAS SECTOR N°1 "AGUAS ARRIBA DEL EMBALSE LAUTARO"**, ingresó una denuncia, que versa sobre una eventual infracción al Código de Aguas, correspondiente a la extracción no autorizada de aguas, efectuada por parte de la empresa **SCM LUMINA COPPER CHILE** bajo el marco de la ejecución de las actividades del *Proyecto Caserones (Proyecto en adelante)*, en el sector de la denominada *Quebrada La Brea* en la comuna de Tierra Amarilla, provincia de Copiapó, región de Atacama. Los hechos que se estiman constitutivos de infracción aluden a una serie de obras para la captación de aguas subterráneas, denominadas: PRLB-1, PRLB-2, PRLB-3, PRLB-4, PRLB-5 y PRLB-6 (en adelante también *Serie PRLB*), que operan sin contar con los derechos de aprovechamiento de aguas subterráneas (en adelante también D.A.A.) debidamente constituidos. Además señala que, durante la operación del *Proyecto*, se ha realizado una explotación de aguas subterráneas superior a lo autorizado según la constitución de sus derechos de aprovechamiento desde las captaciones denominadas: POB-08B, PPB-1, BRW-01 y BWR-02.
2. **QUE**, el 9 de mayo de 2018, mediante el ORD. D.G.A. Región de Atacama N°268, y según establece el *Manual de Procedimiento Sancionatorio de Fiscalización*, aprobado mediante Resolución D.G.A. (Exenta) N°1.225, de 26 de abril de 2018, este Servicio solicitó a Don **SEBASTIÁN LEIVA ASTORGA**, presentar en un plazo no superior a 5 días hábiles, la documentación necesaria para acreditar su actuación como representante de la **COMUNIDAD DE AGUAS SUBTERRÁNEAS SECTOR N°1 "AGUAS ARRIBA DEL EMBALSE LAUTARO"**, conforme a lo dispuesto en el artículo 22 de la Ley 19.880/2003.
3. **QUE**, mediante Carta CI: 16/2018, de 11 de mayo de 2018, la **COMUNIDAD DE AGUAS SUBTERRÁNEAS SECTOR N°1 "AGUAS ARRIBA DEL EMBALSE LAUTARO"**, envió copia de poder especial, autorizada ante notario que ratifica, confiere poder y mandato a Don **SEBASTIÁN LEIVA ASTORGA**, para actuar como su representante ante la Dirección General de Aguas Región de Atacama en lo referente al presente proceso.
4. **QUE**, el 18 de mayo de 2018, mediante el ORD. D.G.A. Región de Atacama N°282 se declaró admisible el requerimiento de fiscalización indicado en el Considerando N°1 anterior, por cumplir con los antecedentes requeridos por el legislador.
5. **QUE**, tal como quedó fijado en las *Actas de Inspección de Terreno* N°252, N°253, N°254 y N°255, el 11 de junio de 2018, profesionales de esta Dirección Regional realizaron una visita inspectiva al sector de emplazamiento del *Proyecto*, específicamente en el área ubicada aguas abajo del muro del depósito de relaves denominado "*Depósito de Lamas*", sector *Quebrada La Brea*, comuna de Tierra Amarilla, provincia de Copiapó, región de Atacama.
6. **QUE**, la visita indicada precedentemente se realizó en compañía de Don WALDO GONZÁLEZ, trabajador de la empresa **SCM LUMINA COPPER CHILE**, quien indicó estar plenamente autorizado para aquello. Así entonces, se procedió a realizar las actividades inspectivas que permitieron constatar lo siguiente:
  - a) Existe habilitada una serie de captaciones de aguas subterráneas que cuentan con obras definitivas y suficientes para el alumbramiento del recurso hídrico. Las captaciones denunciadas corresponden a diecinueve (19) pozos que son operados por el *Proyecto Caserones* y se emplazan en el *Sector Hidrogeológico de Aprovechamiento Común N°1 - Aguas arriba del Embalse Lautaro*. Específicamente, se localizan aguas abajo del muro del Depósito de Lamas, en la *Quebrada La Brea*, sub acuífero Ramadillas, parte a su vez del sub-acuífero Puido. En la Tabla N°1 del presente Acto, se expone la ubicación referencial de las captaciones fiscalizadas, en coordenadas UTM, *Datum* WGS1984, H19.
  - b) Se constató el estado y funcionamiento de las diecinueve captaciones fiscalizadas, tomando registro del volumen de agua extraído, según la información disponible en los equipos de medición de flujo instalados en la serie de pozos visitados. Para las captaciones denominadas BRW-01, BRW-02, PBB-01, POB-8B, POB-07A, se registró el caudal instantáneo (L/s) de explotación de aguas subterráneas. Asimismo, para el conjunto de captaciones denominadas PRLB-01, PRLB-02, PRLB-03, PRLB-04, PRLB-05, PRLB-06, PRLB-07, PRLB-08, PRLB-09, PRLB-10, PRLB-11, PRLB-12, PRLB-13, PRLB-14, se registró el caudal instantáneo (L/s) y el volumen acumulado de extracción (m³). La información obtenida se indica en la Tabla N°1.



c) Se dejó constancia preliminar en el punto N°12 del *Acta de Inspección* N°252 que, según la revisión de gabinete previa a la visita realizada por esta Dirección General, las captaciones de agua denominadas BRW-01, BRW-02, PBB-01, POB-8B, POB-07A, tienen en su conjunto constituido derechos de aprovechamiento de aguas de carácter consuntivo, permanente y continuo por un caudal máximo instantáneo de 28 (L/s). Asimismo en el punto N°7 del *Acta de Inspección* N°253, se establece que las captaciones indicadas, cumplen con el caudal máximo autorizado.

d) Por otra parte en el punto N°7 del *Acta de Inspección* N°253, se señala que las captaciones de agua de la serie *PRLB* no cuentan con derechos de aprovechamiento de aguas, lo cual configura como una presunta extracción no autorizada de aguas.

**Tabla N°1: Antecedentes recopilados en terreno respecto de las captaciones fiscalizadas.**

Nombre de captación	Coordenadas UTM <sup>1</sup> WGS84 - H19		Caudal (L/s)	Caudal total registrado (L/s)	Totalizador (m³)
	Norte (m)	Este (m)			
PRLB-01	6.887.424	437.573	2,7	92,8	274.144
PRLB-02	6.887.459	437.540	1,4		278.683
PRLB-03	6.887.350	437.549	0		117.833
PRLB-04	6.887.379	437.510	3		--
PRLB-05	6.887.383	437.590	0		--
PRLB-06	6.887.448	437.444	0		851.604
PRLB-07	6.887.302	437.022	0		784.431
PRLB-08	6.887.240	436.963	0		488.543
PRLB-09	6.887.262	436.850	3,9		788.758
PRLB-10	6.887.600	437.916	0		152.575
PRLB-11	6.887.591	437.860	35,8	13,1	957.647
PRLB-12	6.887.510	437.856	19		467.953
PRLB-13	6.887.430	437.670	15		451.797
PRLB-14	6.887.430	437.675	12		348.485
BRW-01	6.887.200	436.875	3,9		--
BRW-02	6.887.165	436.915	0		--
PBB-01	6.887.200	436.836	3,6		--
POB-08B	6.887.143	436.847	0,9		--
POB-07A	6.887.302	437.022	4,7		--

Fuente: Elaboración Propia.

7. **QUE**, finalizada la visita de fiscalización se entregó las *Actas de Inspección* N°252, N°253, N°254 y N°255, mediante la cual se dio por conferido el traslado de los antecedentes y hechos constatados a Don WALDO GONZÁLEZ, quien la recepción y firmó en representación de la empresa **SCM LUMINA COPPER CHILE**, a fin de que esta última evacúe sus descargos respecto de los hechos constatados durante el procedimiento, en lo referente a posibles contravenciones a las disposiciones del Código de Aguas en materia relativa a la extracción no autorizada de aguas subterráneas. Para tales efectos, se otorgó un plazo de respuesta no superior a 15 días hábiles a contar de la fecha de recepción de dichas Actas.

8. **QUE**, mediante carta MLCC N°68/2018, de 18 de junio de 2018, se recepción en esta Dirección Regional la presentación formulada por parte de Don LEONARDO PÉREZ OLATE, en representación acreditada de la empresa **SCM LUMINA COPPER CHILE**, a través de la cual se solicita la ampliación de plazo por el máximo legal para formular sus descargos. Lo anterior, fue acogido por este Servicio mediante Ord. D.G.A. Atacama N°327, de 21 de junio de 2018.

9. **QUE**, el día 12 de julio de 2018, Doña ANA ZUÑIGA SANZANA, en representación acreditada de la empresa **SCM LUMINA COPPER CHILE**, ingresó ante esta Dirección Regional la presentación formulada de sus descargos sobre el presente proceso sancionatorio de fiscalización y que en síntesis, en lo relativo a una presunta extracción no autorizada de aguas, señala que:

<sup>1</sup> Existe una diferencia en las coordenadas UTM señaladas entre las *Actas de Inspección de Terreno* indicadas en el Considerando 5 anterior, y en la Tabla N°1, dado que por error involuntario la ubicación del Acta se realizó utilizando el Datum PSAD1956. Al respecto, para indicar la ubicación de las captaciones en Datum WGS1984, se utilizó el Transformador de Datum IGM. Para mayor precisión sobre los datos de ubicación, han sido verificados con la información registrada por este Servicio en vistas de terreno realizadas anteriormente.



a) *Existe concurrencia de un "Estado de Necesidad" que motivó la construcción y operación de los pozos de recuperación.* Al comenzar la operación de monitoreo de cobre, y por ende la actividad del *Depósito de Lamas*, el sistema de monitoreo de la *Quebrada La Brea* alcanzó los umbrales establecidos en el *Plan de Monitoreo Robusto de Calidad*, en consecuencia, se activó la operación de la Zanja Corta fuga y de los pozos de Remedación, para recuperar las aguas infiltradas, ello según las medidas contempladas en la RCA del Proyecto. Sin embargo, se evidenció la necesidad de potenciar las medidas de remediación mediante la construcción de pozos de Recuperación al pie del muro del *Depósito*. Por tanto, la extracción desde los pozos que no tienen D.A.A., solo buscan recuperar agua de procesos que fueron originalmente extraídas de pozos con D.A.A, ubicados en el sector del valle de Copiapó, y que fueron conducidos al proceso minero y luego dirigidas al *Depósito de Lamas*. Desde este último lugar, una parte de ellas se infiltró, y para evitar que salgan de la cuenca son captadas por los Pozos de Recuperación que refuerzan el sistema de remediación. Esta particular hipótesis (recuperación de aguas que están dentro de la zona industrial y que deben ser vueltas al proceso por mandato ambiental) no está regulada por el Código de Aguas. Se trata evidentemente de aguas de proceso (provenientes de infiltraciones del *Depósito*), lo que se prueba por dos vías: a) aumento del nivel freático aguas abajo del *Depósito* coincide claramente con el inicio de la operación del mismo; b) los caudales bombeados de estos pozos no podrían ser explicados en base a la muy baja recarga natural de la *Quebrada La Brea*.

b) *Existe diferencia entre las aguas de proceso y las aguas naturales del acuífero.* Para identificar y diferenciar el aporte de las aguas infiltradas desde el *Depósito*, en relación al aporte en la recarga natural que tiene lugar en la *Quebrada La Brea*, se realizó en informe de análisis isotópico, titulado "*Diferenciación de Aguas Bajo Depósito de Lamas, Proyecto Caserones: Análisis con isótopos Ambientales Estables del Agua*", preparado por una consultora técnica independiente que está acreditada como *Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental* ante la Superintendencia del Medio Ambiente. El informe se realizó con muestras de agua tomadas en una campaña realizada entre el 1 y 6 de febrero de 2018 y para determinar la marca isotópica se utilizó los isótopos Oxígeno-18 y Deuterio. El resultado del análisis confirmo que, existe una nítida diferenciación isotópica entre las aguas "subterráneas naturales", no afectadas por el *Depósito de Lamas* y las "aguas de proceso", aguas que provienen del transporte de las lamas al *Depósito*. Esta diferenciación permite identificar las mezclas de agua en el sistema acuífero ubicado aguas abajo del *Depósito*. Por lo tanto, se pueden distinguir dos zonas: Zona de Recuperación, donde se evalúa que el porcentaje de aguas industriales en las aguas subterráneas de este sector acuífero está comprendido entre 96% (en el sector I, que corresponde al más cercano al muro) y 77% (sector III, correspondiente a los pozos PRLB-7, 8 y 9) y Zona de Remedación: donde el porcentaje de aguas industriales en las aguas subterráneas es, en promedio, de un 44%. Asimismo, se incluye en la Tabla N°2 los volúmenes estimados de aguas naturales y aguas contactadas extraídas desde cada una de las captaciones inspeccionadas, lo anterior es directamente extraído desde el informe isotópico presentado por la empresa **SCM LUMINA COPPER CHILE**.

**Tabla N°2: Determinación de volúmenes de aguas naturales extraídos en cada pozo.**

Nombre Punto	Observado: Q/Lvs Instantáneo	Porcentaje (%) agua natural	L/S Agua de Proceso	L/S Agua Natural	L/S: Derechos de Agua
PRLB-01	2,7	24	2,1	0,8	
PRLB-02	1,4	24	1,1	0,3	
PRLB-03	0	5/1			
PRLB-04	3	13	2,6	0,4	
PRLB-05	0	12	0	0	
PRLB-06	0	5/1			
PRLB-07	0	28	0	0	
PRLB-08	0	26	0	0	
PRLB-09	3,9	19	3,2	0,7	
PRLB-10	0	0	0	0	
PRLB-11	95,8	10	92,2	3,6	
PRLB-12	19	0	19	0	
PRLB-13	15	6	14,1	0,9	
PRLB-14	12	11	10,7	1,3	
TOTAL	32,8		85,0	7,8	

Nombre Punto	Observado: Q/Lvs Instantáneo	Porcentaje (%) agua natural	L/S Agua de Proceso	L/S Agua Natural	L/S: Derechos de Agua
BRW-01	9,9	11	9,5	0,4	6
BRW-02	0	48	0	0	1
PRLB-01	9,6	10	2,5	1,1	2
COB-08B	0,9	23	0,7	0,2	6
COB-07A	4,7	75	1,2	3,5	13
TOTAL	35,1		7,9	5,2	26



c) *Caserones es titular de la totalidad de D.A.A. subterráneas del sub acuífero Quebrada La Brea, captando la totalidad de su disponibilidad física y jurídica, por tanto la imposibilidad física de constituir nuevos derechos.* Los pozos de Remediación debían ponerse en operación ante las desviaciones de ciertos umbrales y su caudal se calculó y otorgó considerando la recarga natural que es inferior a 28 L/s. Caserones posee en el sector D.A.A. por sobre la recarga natural del mismo sector, además es titular de la totalidad del caudal disponible en el sector (no existen derechos de terceros, ni queda disponibilidad para futuros terceros solicitantes), cualquier extracción en dicho sector en exceso de ese caudal refuerza la existencia de infiltración del *Depósito de Lamas*, por tanto, debe ser recuperado y retornado al proceso. Además, no es posible trasladar nuevos D.A.A. a la subcuenca Quebrada La Brea, ya que éstos se otorgan conforme a la recarga natural del sub acuífero, de la que ya es titular Caserones.

d) *Gran parte de las aguas que se extraen de los Pozos de Recuperación y Remediación son aguas de propiedad de Caserones, que forman parte del proceso industrial y que no son susceptibles de ser objeto de derechos de aprovechamientos de aguas.* Se trata de aguas que al provenir del *Depósito*, forman parte del proceso industrial de Caserones y sobre las cuales Caserones tiene plenos derechos. En tales condiciones, estas aguas recirculadas no se enmarcan estrictamente en el objeto de D.A.A, considerando lo dispuesto en el artículo 22 del Código de Aguas. Además la legislación no contempla el otorgamiento de D.A.A. para una situación como ésta. Así, al recirculación de aguas industriales propias no es una situación que se encuadre debidamente como regulada por medio de la constitución de D.A.A. En resumen son estas aguas propias, sobre las cuales ya se detentan derechos y que deben ser capturadas y recirculadas en el contexto de la operación del *Depósito de Lamas*.

e) *Inexistencia de perjuicio para terceros.* La extracción del recurso hídrico realizada en el sector por Caserones, no genera perjuicios a terceros, toda vez que el *Proyecto Caserones* es titular exclusivo de todos los D.A.A. disponibles en la Quebrada La Brea.

f) *Buena fe y publicidad de extracciones.* Los antecedentes de los pozos de Recuperación fueron informados a la Superintendencia del Medio Ambiente, en el plan de acción ingresado en abril de 2015, con el objeto de comunicar las medidas adoptadas para hacer frente a las infiltraciones desde el *Depósito*. Desde esa fecha se ha continuado reportando las extracciones de estos pozos a través de informes mensuales.

g) *Caserones está amparado por la institución de las aguas del minero.* El actuar de Caserones se encuentra amparado bajo la institución de D.A.A del Concesionario Minero, que otorga a éste, por el sólo mandado de la ley, el D.A.A., cuando se dan ciertos requisitos, que concurrirían en este caso, considerando el artículo 56 inc.2º del Código de Aguas y el artículo 110 del Código de Minería. Respecto a este último artículo, los requisitos de procedencia de las aguas del minero, para este caso son: a) Caserones es titular de concesiones mineras de explotación, las aguas en cuestión han aflorado a consecuencia de las labores mineras de Caserones que comprende las actividades extractivas de concesiones mineras de explotación de su propiedad y vigentes que alcanza incluso el sector de la *Quebrada La Brea*; b) Las aguas han sido halladas en las labores mineras de la faena Caserones, las aguas en cuestión han sido halladas en el curso de la actividad necesaria para la minería, es decir actividades necesarias para la explotación de las concesiones mineras señaladas; c) Las aguas son utilizadas para la exploración, explotación o beneficio de minerales, en la medida que dichos usos lo requieran.

h) Finalmente, en lo que respecta al presente proceso de fiscalización la empresa **SCM LUMINA COPPER CHILE**, acompaña a su presentación: (1) Personería para acreditar representatividad; (2) Informe "*Diferenciación de Aguas Bajo Depósito de Lamas, Proyecto Caserones: Análisis con isótopos Ambientales Estables del Agua*" elaborado por la empresa GP Consultores Ltda.; (3) Copia de Certificado de Dominio Vigente de las Concesiones Mineras; (4)<sup>2</sup> Expedientes VPC-0302-233 y VPC-0302-231; (5)<sup>2</sup> Resoluciones D.G.A. Región de Atacama (Exentas) N°445 y N°446.

10. **QUE**, paralelamente a la tramitación del presente proceso sancionatorio, el 11 de julio de 2018, Don **GERMAN PALAVICINO PORCILE**, por sí mismo y en representación acreditada de la **COMUNIDAD DE AGUAS SUBTERRÁNEAS COPIAPÓ-PIEDRA COLGADA; PIEDRA COLGADA-DESEMBOCADURA**, se presentó en calidad de Tercero Interesado, en virtud al artículo 21 N°2 y N°3, de la Ley 19.880, y mediante un escrito se hizo parte de la denuncia a que se refiere el presente proceso de fiscalización.

<sup>2</sup> Por razones de economía procedimental la empresa **SCM LUMINA COPPER CHILE S.A.** solicita tener como acompañados los antecedentes correspondientes a los Expedientes VPC-0302-233 y VPC-0302-232, que fueron tramitados ante este Servicio.



11. **QUE**, asimismo, el 12 de julio de 2018, mediante *Formulario de Ingreso de Requerimiento de Fiscalización*, Doña LINA ARRIETA HERRERA, en representación no acreditada de **AGRÍCOLA LA VASCONIA LTDA**, también denunció los mismos hechos contenidos en el presente proceso de fiscalización y además solicitó hacerse parte en calidad de Tercero Interesado, en virtud al artículo 21 N°2 y N°3, de la Ley 19.880.
12. **QUE**, en misma fecha indicada precedentemente, mediante *Formulario de Ingreso de Requerimiento de Fiscalización*, nuevamente Doña LINA ARRIETA HERRERA, ahora en representación no acreditada de **ASOCIACIÓN DE PRODUCTORES Y EXPORTADORES AGRÍCOLAS DEL VALLE DEL COPÍAPÓ (APECO)**, repitió su presentación y denunció los mismos hechos contenidos en el presente proceso de fiscalización y además solicitó hacerse parte en calidad de Tercero Interesado, en virtud al artículo 21 N°2 y N°3, de la Ley 19.880.
13. **QUE**, respecto a las presentaciones de Doña LINA ARRIETA HERRERA, este Servicio mediante los Ords. D.G.A. Atacama 588/2018 y 589/2018, solicitó a la empresa **AGRÍCOLA LA VASCONIA LTDA** y a la **ASOCIACIÓN DE PRODUCTORES Y EXPORTADORES AGRÍCOLAS DEL VALLE DEL COPÍAPÓ** acreditar la representación legal de quien suscribe como tal. Sin embargo, a la fecha de expiración del plazo otorgado, según los registros de la Oficina de Partes de la Dirección General de Aguas región de Atacama, no existió respuesta formal a lo solicitado. Por lo tanto, ambas presentaciones fueron declaradas inadmisibles.
14. **QUE**, igualmente, el 17 de julio de 2018, Don **CARLOS ARAYA AVALOS**, también se presentó en calidad de Tercero Interesado, en virtud al artículo 21 N°2 y N°3, de la Ley 19.880, mediante un escrito que informo los mismos hechos contenidos en el presente proceso de fiscalización.
15. **QUE**, así, quienes dieron cumplimiento a las formalidad del procedimiento y forman parte de la presentación de denuncia a que se refiere el presente proceso sancionatorio de fiscalización son: Don **SEBASTIÁN LEIVA ASTORGA** por sí mismo y en representación de la **COMUNIDAD DE AGUAS SUBTERRÁNEAS SECTOR N°1 "AGUAS ARRIBA DEL EMBALSE LAUTARO"**, Don **GERMAN PALAVICINO PORCILE** por sí mismo y en representación acreditada de la **COMUNIDAD DE AGUAS SUBTERRÁNEAS COPÍAPÓ-PIEDRA COLGADA; PIEDRA COLGADA-DESEMBOCADURA** y Don **CARLOS ARAYA AVALOS**.
16. **QUE**, por otra parte, el 5 de noviembre de 2018, mediante carta S/N°, Doña ANA ZUÑIGA SANZANA, en representación acreditada de la empresa **SCM LUMINA COPPER CHILE**, ingresó ante esta Dirección una solicitud para suspender el presente proceso de fiscalización rotulado bajo el código FD-0302-60, conforme al artículo 34 de la Ley 19.880 y al Código de Aguas. En dicha carta, se alude a la actualización normativa instruida por la Dirección General de Aguas mediante la Circular N°3/2018, cuyo contenido se analizará en detalle más adelante en esta Resolución. En su misiva, indica también que procederán a realizar los cambios de punto de captación respecto de los volúmenes de agua natural que son capturados desde los pozos de la serie *PRLB*.
17. **QUE**, de todas formas, sobre dicha solicitud de suspensión, es importante indicar que, según el inciso cuarto del artículo 9° de la *Ley de Bases de los Procedimientos Administrativos que Rigen los Actos de los Organos de la Administración del Estado*, las cuestiones incidentales que se susciten en el procedimiento, incluso las que se refieran a la nulidad de actuaciones, no suspenderán la tramitación del mismo, a menos que la Administración, por resolución fundada, determine lo contrario. Al respecto, a juicio de esta Dirección Regional, no existen fundamentos para suspender el presente proceso sancionatorio de fiscalización.
18. **QUE**, resulta imperativo denotar que, los hechos a que refieran al presente proceso de fiscalización deben ser examinados y comprendidos bajo el contexto de la legislación ambiental vigente, las disposiciones del Código de Aguas y los procedimientos administrativos que la Dirección General de Aguas instruye en materia de aprovechamiento de aguas, fiscalización y sanción. Sin perjuicio de lo anterior, en el presente Acto se resolverán materias de carácter sectorial y no ambiental, en plena concordancia con las facultades que le asisten a la Dirección General de Aguas.
19. **QUE**, así entonces, el análisis de los hechos constatados en terreno por parte de este Servicio versus los argumentos planteados y presentados por la empresa **SCM LUMINA COPPER CHILE S.A.**, serán expuestos y contrapuestos en los Considerandos siguientes, con la finalidad de justificar los criterios técnicos tomados por este Servicio para emitir pronunciamiento y resolver el presente procedimiento sancionatorio de fiscalización.



20. **QUE**, a modo referencial, el Proyecto Caserones fue calificado ambientalmente favorable mediante Resolución COREMA Atacama (Exenta) N°13/2010. Producto de las actividades requeridas para su operación, se contempló la generación de material de relave, el cual es separado en dos fases, disponiendo su fracción gruesa en el *Depósito de Lamas* emplazado en la *Quebrada La Brea* y su fracción gruesa en el *Depósito de Arenas* ubicado en la *Quebrada Caserones*. Por lo anterior, en la RCA N°13/2010, el *Proyecto* considera realizar un completo seguimiento al comportamiento del acuífero subyacente a los depósito de relaves. De hecho, considera un programa de monitoreo para la calidad de las aguas superficiales y subterráneas que permita alertar sobre procesos susceptibles de generar alteraciones del recurso por la operación de dichas obras mineras. Este paquete de acciones conforma el denominado *Plan de Monitoreo Robusto* (en adelante también *PMR*), cuya validación se realizó mediante las Resoluciones Exentas N°64/2014 y N°133/2014, ambas de la Comisión de Evaluación Ambiental de la Región de Atacama. Al respecto, hacer presente que, el 30 de mayo de 2016, mediante el Ord. D.G.A. Región de Atacama N°302, este Servicio se pronunció conforme, con algunas consideraciones sobre los documentos denominados *Versión Corregida y Actualizada del Plan de Monitoreo Robusto Parte Calidad y Parte Cantidad; Informe Hidrológico Actualizado y respuestas a Observaciones Ord. N°293/2014 DGA Atacama*, presentado por la empresa **SCM LUMINA COPPER CHILE**.

21. **QUE**, en ese contexto, referente al cumplimiento del seguimiento ambiental de la componente ambiental de hidroquímica comprometido por el *Proyecto*, cabe señalar que, este Servicio mediante Ord. D.G.A. Región de Atacama N°593, de 26 de octubre de 2015, dio cuenta sobre la alteración hidroquímica del acuífero de la denominada *Quebrada La Brea*, evidenciada por la superación de los umbrales máximos de los parámetros hidroquímicos fijados en el *PMR*.

22. **QUE**, asimismo, mediante Ord. D.G.A. Región de Atacama N°181, de 31 de marzo de 2016, este Servicio informó sobre los resultados del muestreo de calidad de aguas subterráneas y superficiales realizado en octubre de 2015 en la denominada *Quebrada La Brea*, en el ámbito del *Programa de Fiscalización Ambiental de la Superintendencia de Medio Ambiente* del mismo año. Sobre la materia, en función a los resultados del monitoreo realizado, este Servicio señaló que, con motivo de la entrada en operación de la planta concentradora de minerales del *Proyecto*, en junio de 2015, queda en evidencia que la configuración del proceso de contaminación del sistema hídrico alojado en el medio acuífero de la denominada *Quebrada La Brea* responde a la permanente infiltración de las aguas embalsadas y su posterior avance a través de dicha zona acuífera, situación que según los registros del pozo POB-06B (pozo de eficiencia) no estaría siendo remediada de la manera más eficiente por la batería de pozos dispuestos para este fin en la denominada *Quebrada La Brea*, situación que posibilitaría el ingreso de dichos flujos hacia el medio acuífero del *río Ramadillas*.

23. **QUE**, sobre la materia, cabe señalar que, los pozos denominados BRW-01, BRW-02, PBB-01, POB-8B, POB-07A, forman parte de la batería de sondajes de monitoreo, eficiencia y remediación hidroquímica en la *Quebrada La Brea*.

24. **QUE**, de acuerdo a los registros del Catastro Público de Aguas de la Dirección General de Aguas, la empresa **SCM LUMINA COPPER CHILE** cuenta con un caudal máximo autorizado de 28 litros por segundo, ello según Resoluciones D.G.A. Atacama (Exentas) Ns°444 y 445, ambas del 30 de abril de 2014, distribuido en una serie de captaciones según el detalle indicado en la Tabla N°2

**Tabla N°2: Derechos de aprovechamiento constituidos en Quebrada La Brea.**

Nombre Pozo	Caudales en Derecho (l/s)
POB-07A	13
POB-08B	2
PBB-01	6
BRW-01	6
BRW-02	1
Totales	28

Fuente: Elaboración Propia.



25. **QUE**, las dotaciones indicadas precedentemente en la Tabla N°2, corresponde al volumen máximo disponible con el que cuenta la empresa para llevar adelante su proceso de remediación en la denominada *Quebrada La Brea*.

26. **QUE**, siguiendo con la cronología de acciones realizadas por este Servicio, es necesario consignar que, respecto a las actividades de seguimiento ambiental encomendados por la SMA, este Servicio mediante ORD. D.G.A. Región de Atacama N°667, de 22 de diciembre de 2017 señaló sobre el "*Informe Plan de Monitoreo Robusto-Parte Calidad Periodo Julio-2016-Julio 2017*" que, según la información oficial disponible, desde el año 2015 hasta la fecha persisten los procesos de infiltración permanente de aguas alteradas químicamente desde las obras mineras denominadas *Depósito de Arenas y Depósito de Lamas*, emplazadas en la *Quebrada Caserones y Quebrada La Brea*, cuestión que ya había sido relevada por este Servicio a la Superintendencia del Medio Ambiente mediante los Ords. D.G.A. Atacama N°593/2015 y N°181/2016, poniendo especial énfasis en la última obra minera indicada, ya que ésta ha presentado un significativo volumen embalsado, con proporción en fase líquida considerable e inclusive eventualmente predominante. En relación a la activación de la fase de remediación en la *Quebrada La Brea*, en el Numeral 7.4.2. del Informe Plan de Monitoreo Robusto-Parte Calidad, Julio 2017, Titular sentencia que (Textual) "*Considera la construcción y habilitación de nueve pozos de recuperación de agua infiltrada, seis ubicados entre el muro del embalse y la zanja cortafugas y tres adicionales en el sector norte de la zanja corta fugas. Los pozos PRLB 1 al 6 se encuentran operativos desde octubre de 2015 y la totalidad (9 pozos) a partir del 17 de enero de 2016*". Del mismo modo, según los registros incluidos en la Tabla 24 del Informe, entre Enero y Junio de 2017, se bombearon en promedio 58 l/s.

27. **QUE**, así las cosas, al momento de analizar lo señalado por la empresa **SCM LUMINA COPPER CHILE** respecto de recurrir al *Estado de Necesidad* como motivación única y esencial para la construcción y operación de los pozos de recuperación de aguas contactadas, a juicio de esta Dirección Regional, dicho argumento es atendible de forma parcial dadas las siguientes consideraciones:

I. La Dirección General de Aguas ha constatado desde el año 2015 a la fecha, la permanente infiltración de aguas contactadas desde el denominado *Depósito de Lamas*, emplazado en la *Quebrada La Brea*, ello con una serie de actividades de monitoreo y seguimiento ambiental que han sido informadas a la Autoridad Ambiental tal y como la ley lo exige.

II. Desde el punto de vista técnico, los antecedentes disponibles dan cuenta de que la operación de la serie de pozos *PRLB* ha permitido mitigar los efectos de la inyección de contaminantes al acuífero de la *Quebrada La Brea*, manteniendo confinada la pluma de contaminación que podría alterar gravemente la calidad de aguas del *río Ramadillas*. Lo anterior, fue consignado por este Servicio mediante el Ord. D.G.A Atacama N°667, de 22 de diciembre de 2017.

III. Según los antecedentes que rolan en el expediente D.A.R.H VPC-0302-232, en particular respecto del Informe Técnico D.A.R.H. N°372/2013, las pruebas de bombeo simultaneas efectuadas en el acuífero de la *Quebrada La Brea* en el marco de la evaluación ambiental, demostraron que la barrera hidráulica constituida por los pozos BRW-01, BRW-02, PBB-01, POB-8B, POB-07A, era capaz de interceptar un 99,9% de la potencial pluma de filtración (*Caudal Natural Quebrada La Brea*+ 1 litros por segundo de aguas contactadas) bombeando 12 litros por segundo y operando 1 o 3 pozos. También se establecieron escenarios de modelación con condiciones más adversas, en particular con la inyección de 10 litros por segundo de aguas contactadas, todo lo cual consta en el documento denominado *Estudios Hidrogeológicos Complementarios Control de Filtraciones Depósito de Lamas Quebrada La Brea Revisión A (SRK Consulting, Enero 2011)*. En dicho estudio, igualmente se estableció el caudal máximo natural pasante en la *Quebrada La Brea* mediante aplicación de la *Ley de Darcy*, esto es 13,3 litros por segundo para el momento de la realización de ensayos.

IV. Dicho lo anterior, cabe consignar que la empresa **SCM LUMINA COPPER CHILE** tiene una capacidad máxima de bombeo autorizada por este Servicio (28 litros por segundo) que duplica el flujo natural pasante de la *Quebrada La Brea* (entre 11 a 13 litros por segundo) definido en la serie de estudios disponibles durante la evaluación ambiental del denominado *Proyecto Caserones*. Lo anterior, fue conocido y visado por la Dirección General de Aguas con el fin de capturar completamente las plumas de contaminación ante escenarios muy adversos.



- V. Del mismo modo, existe evidencia de que hubo una significativa subestimación de los escenarios por parte la empresa **SCM LUMINA COPPER CHILE** y a su vez también de los caudales de infiltración desde el *Depósito de Lamas*, lo cual obligó a rediseñar su sistema de remediación implementado en la denominada *Quebrada La Brea*, cuestión que en la práctica se plasmó en la habilitación de la serie de pozos *PRLB*.

VI. Sin perjuicio de todo lo anterior, tal y como la empresa **SCM LUMINA COPPER CHILE** lo reconoce, la acción de bombear los pozos de la serie *PRLB* para la recuperación de aguas de contacto incluyó la captura de aguas subterráneas naturales en puntos de captación no autorizados por la Dirección General de Aguas, cuestión que se viene desarrollando desde el segundo trimestre del año 2015 hasta la fecha. Por lo tanto, no resulta atendible a juicio de esta Dirección Regional la invocación del “*Estado de Necesidad*” en materia de cambios de punto de captación de aguas subterráneas no autorizadas. De hecho, recién con la ejecución del presente proceso sancionatorio de fiscalización, la empresa **SCM LUMINA COPPER CHILE** señala que iniciará un plan de regularización al respecto.

28. **QUE**, por otra parte, sobre las denominadas *Aguas del Minero*, el último inciso del artículo 56 del Código de Aguas, dispone que (Textual): “*Corresponde a los dueños de pertenencias mineras, dentro de ellas, el derecho de aprovechamiento de las aguas halladas en sus labores mientras conserven el dominio de sus pertenencias y en la medida necesaria para la respectiva explotación.*”.

29. **QUE**, igualmente, de acuerdo al artículo 110 del Código de Minería, sobre las mismas aguas, se establece que (Textual) “*El titular de concesión minera tiene, por el solo ministerio de la ley, el derecho de aprovechamiento de las aguas halladas en las labores de su concesión, en la medida que las aguas sean necesarias para los trabajos de exploración, de explotación y de beneficio que pueda realizar, según la especie de concesión de que se trate. Estos derechos son inseparables de la concesión minera y se extinguen con ésta.*”.

30. **QUE**, sin perjuicio de los antecedentes presentados por el denunciado respecto del cumplimiento copulativo de los requisitos de procedencia de las denominadas *Aguas del Minero*, cabe hacer notar que, la sola falta de uno de ellos implica automáticamente que, el uso de las aguas utilizadas en cuestión deberá sujetarse a las disposiciones relativas a la explotación de aguas desde fuentes naturales continentales, en este caso aguas subterráneas, que establece el Código de Aguas.

31. **QUE**, conforme a todo lo expresado precedentemente respecto de la calificación de *Aguas del Minero*, no es posible establecer que las aguas captadas por la serie de pozos *PRLB* fueron halladas extraordinariamente con motivo de las labores mineras ejecutadas por la empresa **SCM LUMINA COPPER CHILE**, puesto que, su habilitación y explotación surge del rediseño de su sistema de remediación de aguas de contacto provenientes desde el *Depósito de Lamas* emplazado en la denominada *Quebrada La Brea*.

32. **QUE**, a mayor abundamiento, cabe enfatizar que, mediante RCA N°13/2010 que calificó ambientalmente favorable el denominado *Proyecto Caserones*, en particular en su considerando 4.2 letra i), se definió el agua necesaria para la ejecución del proyecto, la cual tiene autorización ambiental para aprovechar hasta 518 (L/s), distribuidos en los *Sectores Hidrogeológicos de Aprovechamiento Común del Acuífero del río Copiapó 1 y 2*. Por lo tanto, la empresa **SCM LUMINA COPPER CHILE** ha definido con claridad sus puntos de captación de aguas subterráneas, las cuales por cierto son parte del denominado *Plan de Monitoreo Robusto-Cantidad*. Así entonces, no se da el presupuesto del artículo 56 del Código de Aguas y 110 del Código de Minería referido a (Textual) “*en la medida que las aguas sean necesarias*”, puesto que el proyecto no necesita sumar nuevos puntos de captación a su matriz hídrica, ya que definió y sometió a evaluación ambiental los que realmente necesita, cuestión zanjada en la precitada RCA.

33. **QUE**, en el marco de contextualización de los hechos a que refiere el presente proceso de fiscalización, es relevante tener presente lo dispuesto en el artículo 59 del Código de Aguas, esto es que, la explotación de aguas subterráneas deberá efectuarse en conformidad a normas generales, previamente establecidas por la Dirección General de Aguas.

34. **QUE**, asimismo cabe hacer presente que, conforme a lo establecido en los artículos 5°, 6°, 7°, 20, 140 y 149 del Código de Aguas, un derecho de aprovechamiento de aguas tiene tres elementos esenciales: una fuente natural determinada, una dotación o caudal determinado a extraer y un punto o lugar de captación definido. Estos elementos son comunes para todo los derechos ya sea recaigan sobre aguas superficiales o subterráneas.



35. **QUE**, también en lo que respecta a obras de captación de aguas subterráneas, este Servicio mediante Ord. D.G.A. N°225, de 4 de mayo de 2016, instruye sobre el cumplimiento de las legislaciones sectoriales, respecto a las medidas ambientales establecidas en el marco del Sistema de Evaluación de Impacto Ambiental (SEIA, en adelante). En lo particular, señala que una barrera hidráulica necesariamente deberá contar, antes de iniciar su operación, con los derechos de aprovechamiento pertinentes para extraer los recursos hídricos involucrados. Por tanto, no eximen al respectivo titular del cumplimiento de cada una de las normas dispuestas en las legislaciones sectoriales, en particular, las normas de exploración y explotación de aguas subterráneas que fija el Código de Aguas y el D.S. MOP N°203/2013.
36. **QUE**, en el caso a que se refiere el presente proceso sancionatorio, resulta del todo aplicable la indicado en el Ord. D.G.A. N°225/2016.
37. **QUE**, en el mismo sentido, mediante la Circular N°3, de 18 de octubre de 2018, la Dirección General de Aguas, imparte instrucciones sobre el procedimiento para constituir derechos de aprovechamientos de aguas subterráneas en pozos de barreras hidráulicas asociadas a proyectos de disposición de residuos, estériles o desechos sanitarios, cumpliendo con especificar lo instruido en el ORD. D.G.A. N°225/2016, estableciendo criterio para constituir los derechos de aprovechamiento en obras que extraigan una mezcla entre aguas naturales y aguas de contacto. Lo anterior, sin perjuicio de que los titulares implementen las mejoras técnicas disponibles para minimizar el contacto con las aguas en sus instalaciones productivas.
38. **QUE**, en el numeral 2.1 de la precitada Circular N°3/2018, quedó explícitamente establecido que los pozos u obras de captación de aguas subterráneas que operen como parte de una barrera hidráulica deberán contar con derechos de aprovechamiento de aguas de tipo consuntivo por un monto equivalente a la cantidad de agua subterránea de la recarga natural que es interceptada por la barrera hidráulica, esto es, descontando la fracción de aguas de contacto provenientes del proceso.
39. **QUE**, la empresa **SCM LUMINA COPPER CHILE** ingresó en su presentación de descargos el documento denominado Informe "*Diferenciación de Aguas Bajo Depósito de Lamas, Proyecto Caserones: Análisis con isótopos Ambientales Estables del Agua*" elaborado por la empresa *GP Consultores Ltda.* Al respecto, señalar que, la empresa *GP Consultores Ltda.*, se encuentra autorizado por la Superintendencia del Medio Ambiente como *Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental* en materia de recursos hídricos, tal y como lo indica la Resolución S.M.A. (Exenta) N°81, de 18 de enero de 2018.
40. **QUE**, tal y como lo indica la Circular N°3/2018, una de las metodología para diferenciar aguas naturales de aguas de contacto dentro de un acuífero es el análisis isotópico.
41. **QUE**, en función de los hechos denunciados y constatados, los descargos formulados por la empresa **SCM LUMINA COPPER CHILE** y bajo la contextualización analizada señalada precedentemente, es necesario señalar que, efectivamente las obras de captación de aguas subterráneas a que refiere el presente procedimiento sancionatorio de fiscalización, corresponden a obras que buscan recuperar aguas infiltradas desde el *Depósito de Lamas* del denominado Proyecto Caserones (RCA N°13/2010).
42. **QUE**, referente a la extracción de aguas subterráneas efectuada desde las captaciones denominadas BRW-01, BRW-02, PBB-01, POB-8B, POB-07A (ubicadas en la Zona de Remediación según lo establecido en el PMR del Proyecto), es necesario señalar que, éstas cuentan con derechos de aprovechamientos de aguas debidamente constituidos, y al momento de la inspección de terreno, se constató un volumen de extracción de aguas de 13,1 litros por segundo, muy inferior a la dotación autorizada por este Servicio, de acuerdo a las Resoluciones D.G.A. Atacama (Exentas) Ns°444 y 445, ambas del 30 de abril de 2014, es decir, no superan los 28 (L/s).
43. **QUE**, sin perjuicio de lo anterior, el denunciado reconoce explícitamente la extracción de 7,8 litros por segundo, distribuidos entre las captaciones de aguas subterráneas de la serie PRLB. Al respecto, cabe consignar que no existe autorización para explotar aguas subterráneas desde dichas captaciones por parte de la Dirección General de Aguas.
44. **QUE**, al momento de evaluar un posible caso de extracción no autorizada de aguas subterráneas desde el acuífero de la denominada *Quebrada La Brea* por parte de la empresa **SCM LUMINA COPPER CHILE**, es posible señalar que se dan parcialmente los presupuestos técnicos para configurarla. Lo anterior se sustenta en la siguientes consideraciones:



- I. La denominada *Quebrada La Brea* es un sistema hídrico tributario al *río Ramadillas*, cuya área se cuenta en aproximadamente 33,96 kilómetros cuadrados, lo cual equivale al 40 % de la superficie de la subsubcuenca del *río Ramadillas*, al 1,6 % de la subcuenca del río Pulido y al 0,4 % de la superficie de la sumatoria de las subcuencas de los *ríos Jorquera, Pulido y Manflas* (*Sector Hidrogeológico de Aprovechamiento Común N°1 del acuífero del río Copiapó*). Dado lo anterior, estamos ante un sistema hídrico acotado y cuya ubicación se da en la zona de cabera de la cuenca del río Copiapó.
- II. Según los estudios hidrogeológicos disponibles, el acuífero granular de la *Quebrada La Brea* tiene un flujo natural de aguas subterráneas entre los 11 y los 13 litros por segundo. Al respecto, tal y como se dijo en pasajes previos del presente Acto Administrativo, la empresa **SCM LUMINA COPPER CHILE** tiene constituidos derechos de aprovechamiento de aguas subterráneas en dicho acuífero por una dotación de 28 litros por segundo. Lo anterior, sugiere que el denunciado tiene autorizaciones suficientes para capturar todo el flujo pasante subterráneo en la quebrada en comento.
- III. A mayor abundamiento, de la simple sumatoria de los 7,8 litros por segundo de aguas naturales que el denunciado reconoce explotar desde la serie de captaciones PRLB y los 5,2 litros por segundo de aguas naturales extraídos desde las captaciones que cuentan con derechos de aprovechamiento denominadas BRW-01, BRW-02, PBB-01, POB-8B, POB-07A, se tiene un caudal total de explotación de agua naturales de 13 litros por segundo. Dicho caudal, es coincidente con el volumen de flujo de agua subterráneas naturales de la *Quebrada La Brea* y además no supera el caudal máximo autorizado en derechos de aprovechamiento con que cuenta la empresa **SCM LUMINA COPPER CHILE** en dicho medio acuífero. El resto del volumen que se extrae desde la serie de pozos PRLB corresponde a aguas de contacto.
- IV. Por otra parte, indicar que según los registros del Catastro Público de Aguas de la Dirección General de Aguas, en el sistema hídrico *Quebrada La Brea-río Ramadillas* no existen otros titulares de derechos de aprovechamiento de aguas subterráneas, cuyos radios de protección puedan eventualmente ser alcanzados por la explotación de los pozos de la serie de captaciones PRLB. Sin perjuicio de lo anterior, desde el punto de vista normativo, la única instancia formal para evaluar el grado de afectación a derechos de terceros es una solicitud de cambio de punto de captación regulada en el artículo 42 del Decreto M.O.P. N°203, de 20 de mayo de 2013, que aprueba el *Reglamento sobre Normas de Exploración y Explotación de Aguas Subterráneas*, cuestión que a la fecha la empresa **SCM LUMINA COPPER CHILE** no ha realizado, y que en caso de hacer resultaría para efectos de los hechos denunciados como extemporáneo.
- V. Por lo tanto, no se da cumplimiento a uno de los tres elementos esenciales con que cuenta un derecho de aprovechamiento de aguas, esto es que, su explotación se realice desde un lugar definido y autorizado por la Dirección General de Aguas. Lo anterior, es reconocido por la empresa **SCM LUMINA COPPER CHILE** al indicar que realizará las solicitudes de cambio de punto de captación, tal y como se indica en el Considerando N°16 anterior. Al respecto, cabe resaltar que, la correspondiente tramitación de cambios de punto de captación es una obligación transversal para cualquier titular de derecho de aprovechamiento que quiere capturar sus dotaciones autorizadas en un punto diferente al originalmente constituido.
45. **QUE**, en esta Resolución, y cumpliendo con el marco normativo, se han utilizado las reglas de la sana crítica para valorar las pruebas rendidas, valoración que se llevará a cabo en los capítulos siguientes, referidos a la configuración y calificación de las infracciones y la ponderación de las sanciones, en conformidad al artículo 173 y siguientes del Código de Aguas.
46. **QUE**, por todo lo expuesto se concluye que, el explotar aguas subterráneas desde un punto de captación no autorizado, constituye la realización de un acto sin contar con el permiso de la autoridad competente, por cuanto existen los procedimientos normados para llevar adelante dichas acciones en plena conformidad a las disposiciones establecidas Decreto M.O.P. N°203/2013 y el Código de Aguas.
47. **QUE**, de esta manera, según lo establecido en el artículo 173 ter del Código de Aguas, quien realiza actos u obras, sin contar con el permiso de la autoridad competente y que afecten la disponibilidad de las aguas, será sancionado con las multas de cuarto grado, cuyo monto varía entre 501 a 1.000 unidades tributarias mensuales.



48. **QUE**, asimismo, es importante indicar también que, el artículo 173 bis del Código de Aguas, establece que, para las sanciones dispuestas en los artículos 172 y 173 del mismo, el monto de la multa podrá incrementarse en un 100%, 75% y 50% según sea el caso, lo cual en materia de extracción no autorizada de aguas, aumentará según sea el grado de afección a la disponibilidad del recurso y/o a terceros y la vulnerabilidad de la fuente natural de agua explotada.

49. **QUE**, en conformidad a lo dispuesto en el inciso 2º del artículo 173 ter del Código de Aguas, para el cálculo del monto de la multa indicada precedentemente, se tomó en consideración las siguientes circunstancias o variables como **factores de multa**, cuyas ponderaciones van de 0,1 - 0,5 y 1, esto es: (FQ) el caudal de agua afectado, (FF) si son aguas superficiales o subterráneas, (FT) si se produce o no la afectación de derechos de terceros, la cantidad de usuarios perjudicados, (FA) el grado de afectación del cauce o acuífero, y la zona en que la infracción se produzca, según la disponibilidad del recurso.

50. **QUE**, seguidamente y dada la amplitud del rango del monto de la multa de cuarto grado a que se refiere el artículo 173 ter del Código de Aguas (499 dígitos), este Servicio, en materia de extracción no autorizada de aguas, consideró el mínimo de la multa a que se refiere el artículo 173 del Código de Aguas, al cual se le aplicará la ponderación señalada precedentemente para dar como producto la **Multa Ajustada**, tal como se señala en la siguiente ecuación:

$$\text{Multa Ajustada} = 501 + \frac{(FQ + FF + FT + FA)}{4} * 499$$

Donde:

FQ= Caudal afectado

FF= Afección al tipo de fuente

FT= Afección a terceros

FA= Afección a la disponibilidad del recurso

51. **QUE**, de este modo, en relación al caudal de afección como *input* utilizado para la obtención del monto de la multa aplicada por este Servicio, dicha variable se analizó tomando como referencia los niveles de exigencia establecidos en los requisitos para la instalación de los sistemas de control de extracciones de aguas subterráneas desde las regiones de Arica y Parinacota a Valparaíso, incluidos en el Anexo 1 *Instructivo de Normas y Procedimientos de Control de Extracciones de Aguas Subterráneas*, aprobado mediante la Resolución D.G.A. N°85, de 16 de enero de 2017, y en el cual, caudales entre 0 y 10 litros por segundo poseen una exigencia menor de control. Luego, teniendo como referencia el caudal de aguas naturales a que se refiere el Considerando 6 letra d) anterior, extraído a partir de la serie de captaciones PRLB, operada por la empresa **SCM LUMINA COPPER CHILE**, esto es 7,8 litros por segundo, dicho caudal está asociado a un ritmo de explotación de baja intensidad y por lo tanto merece una ponderación baja (0.1) en el cálculo de la multa en este ítem.

52. **QUE**, en materia de afección de derechos de aprovechamiento de aguas a terceros, cabe enfatizar que la empresa **SCM LUMINA COPPER CHILE**, no ha iniciado a la fecha tramitación alguna que pretenda regularizar los hechos constatados en el presente proceso de fiscalización. Al respecto, enfatizar que, la única instancia formal para evaluar el grado de afección a derechos de terceros es una solicitud de cambio de punto de captación regulada en el artículo 42 del Decreto M.O.P. N°203, de 20 de mayo de 2013, que aprueba el *Reglamento sobre Normas de Exploración y Explotación de Aguas Subterráneas*. No obstante lo anterior, atendida la inexistencia de otros derechos de aprovechamiento al interior de la *Quebrada La Brea* y en un radio cercano, el cambio de captación no autorizado realizado por la empresa **SCM LUMINA COPPER CHILE** merece una ponderación baja (0,1) en el cálculo de la multa en este ítem.

53. **QUE**, sobre la afección por tipo de fuente, cabe relevar el grado de fragilidad que poseen los sistemas acuíferos de la región de Atacama. Lo anterior se da cuenta administrativamente mediante la Resolución D.G.A. N°193, de 27 de mayo de 1993, la cual declaró zona de prohibición el acuífero del río Copiapó, lo cual incluye por cierto al *Sector Hidrogeológico de Aprovechamiento Común N°1 del acuífero del río Copiapó*, lugar en donde se suscitan los hechos denunciados. Sin embargo, atendido a que los antecedentes técnicos no permiten arribar a la conclusión de que los hechos denunciados agudicen la situación basal de desbalance, puesto que se trata de un sistema hídrico muy acotado, sin afectación directa a terceros y en donde el denunciado no ha extraído más dotación que la debidamente autorizada por la Dirección General de Aguas, en los factores asociados a fuente y disponibilidad corresponde aplicar una ponderación baja (0,1).



54. **QUE**, la configuración de la multa definitiva recogió objetivamente cada uno de los preceptos indicados en el Código de Aguas, incluyendo adicionalmente la ponderación efectiva de los antecedentes aportados por la empresa **SCM LUMINA COPPER CHILE**. Al respecto, cabe indicar que, en función de las facultades que le asisten a esta Dirección Regional, se estimó procedente la propuesta de multa indicada en el Informe Técnico de Fiscalización, dado que se fundamenta en aspectos técnicos sólidos, de este modo se tiene como resultado de multa ajustada de **550 UTM**.

$$\text{Multa Ajustada} = 501 + \frac{(0,1+0,1+0,1+0,1)}{4} * 499 = 550 \text{ UTM}$$

55. **QUE**, sobre el monto de la multa establecida en el Considerando N°54 anterior, es dable señalar que éste corresponde al cálculo que recae sobre una captación. Por lo tanto, atendido a que existen 6 captaciones adicionales en la misma condición, cuestión reconocida explícitamente por la empresa **SCM LUMINA COPPER CHILE** en su presentación de descargos, resulta pertinente multiplicar por 7 la multa para obtener el monto definitivo.

**R E S U E L V O:**

1. **ACOGE PARCIALMENTE** las denuncias presentadas por Don **SEBASTIÁN LEIVA ASTORGA** por sí mismo y en representación acreditada de la **COMUNIDAD DE AGUAS SUBTERRÁNEAS SECTOR N°1 "AGUAS ARRIBA DEL EMBALSE LAUTARO"**, por Don **GERMAN PALAVICINO PORCILE** por sí mismo y en representación acreditada de la **COMUNIDAD DE AGUAS SUBTERRÁNEAS COPIAPÓ-PIEDRA COLGADA; PIEDRA COLGADA-DESEMBOCADURA** y por Don **CARLOS ARAYA ÁVALOS** por sí mismo como titular de derechos de aprovechamiento del acuífero del río Copiapó, todas idénticas y en contra de la empresa **SCM LUMINA COPPER CHILE, R.U.T 99.531.960-8**, por cuanto se han constatado incumplimientos a las disposiciones establecidas en el Código de Aguas.

2. **ESTABLÉCESE** que, efectuada la investigación de los hechos y el análisis de la información recopilada, se concluye que, se han realizado una serie de cambios de punto de captación de aguas subterráneas no autorizados por parte de la **SCM LUMINA COPPER CHILE**, por un caudal total de 7,8 litros por segundo, esto a partir de la serie de captaciones **PRLB**, descritas y ubicadas geográficamente en el Considerando N°6, letras a) y b) anteriores, emplazadas al interior de la denominada *Quebrada La Brea*, comuna de Tierra Amarilla, provincia de Copiapó, Región de Atacama. Dicha extracción, a juicio técnico de este Servicio no cumple con uno de los requisitos esenciales con que deben contar todos los derechos de aprovechamiento de aguas conforme a los preceptos del Código de Aguas, esto es, un punto de captación definido.

3. **APLÍQUESE** multa a beneficio fiscal en contra de la **SCM LUMINA COPPER CHILE**, en conformidad a lo establecido en el artículo 173 del Código de Aguas, según el siguiente detalle:

Tipo Infraccional	Tipo multa Artículo 173 ter del Código de Aguas	Valor Multa Ajustada	N° de captaciones infraccionadas	Aplica incrementos 173 bis del Código de Aguas	Valor Total a Pagar
Realiza actos u obras, sin contar con el permiso de la autoridad competente y que afecten la disponibilidad de aguas.	4° Grado, De 501 a 1.000 UTM	550 UTM.	7	<b>Aplica</b> , por extracción no autorizada de aguas subterráneas en Zona de Prohibición. 75 % de incremento.	6.748 UTM.

4. **ESTABLÉCESE** que, de acuerdo con lo prescrito en el artículo 176 incisos 2°, 3° y 4° si la multa fuere pagada dentro de los nueve días siguientes a su notificación será rebajada en un 25%. Para lo anterior, deberá acercarse a la Tesorería General de la República con la presente Resolución como comprobante de cobro.

5. **NOTIFÍQUESE** la presente Resolución a la empresa **SCM LUMINA COPPER CHILE**, con domicilio en Colipí N°879, comuna de Copiapó, región de Atacama.

6. **NOTIFÍQUESE** la presente Resolución a Don **SEBASTIÁN LEIVA ASTORGA** por sí mismo y en representación de la **COMUNIDAD DE AGUAS SUBTERRÁNEAS SECTOR N°1 "AGUAS ARRIBA DEL EMBALSE LAUTARO"**, con domicilio en Pasaje Vicente Sepúlveda N°479, comuna de Copiapó, región de Atacama.




7. **NOTIFIQUESE** la presente Resolución a Don **GERMÁN PALAVECINO PORCILE** por sí mismo y en representación de la **COMUNIDAD DE AGUAS SUBTERRÁNEAS COPIAPÓ - PIEDRA COLGADA; PIEDRA COLGADA - DESEMBOCADURA (CASUB)**, con domicilio en El Cedro N°626, Villa La Arboleda, comuna de Copiapó, región de Atacama.
8. **NOTIFIQUESE** la presente Resolución a Don **CARLOS ARAYA ÁVALOS**, con domicilio en El Cedro N°626, Villa La Arboleda, comuna de Copiapó, región de Atacama.
9. **COMUNIQUESE** por la vía más expedita la presente Resolución a la **SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE**, con domicilio en Colipí N°570, Oficina 321, comuna de Copiapó, región de Atacama.
10. **DESÍGNANSE** Ministros de Fe a los funcionarios contemplados en la Resolución D.G.A. Atacama (Exenta) N°76, de 12 de enero de 2018, para que cualquiera de ellos, indistinta, individual y separadamente, procedan a notificar la presente Resolución, de acuerdo a lo dispuesto en el artículo 139 del Código de Aguas.
11. **ESTABLÉCESE** que, de acuerdo a los artículos 136 y 137 del Código del ramo, la presente Resolución podrá ser objeto de un recurso de reconsideración o de reclamación, según corresponda.
12. **COMUNIQUESE** la presente Resolución a la Unidad de Fiscalización y Medio Ambiente D.G.A. Región de Atacama, al Departamento de Administración de Recursos Hídricos D.G.A. Región de Atacama y demás oficinas de la Dirección General de Aguas que corresponda.

**NOTIFIQUESE, ANÓTESE Y COMUNIQUESE**



MACARENA FERNANDEZ LEIVA  
Directora Regional  
Dirección General de Aguas  
Región de Atacama

Lo que transcribo a Ud. para su  
conocimiento y fines pertinentes



MARIA ARAYA GONZALEZ  
Oficial de Partes  
Dirección General de Aguas  
Región de Atacama